

英语阅读基本功长难句过关（十一）PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/177/2021_2022__E8_8B_B1_E8_AF_AD_E9_98_85_E8_c84_177879.htm

第二章 插入结构除了上一章的并列结构，英语长句中另一个常用结构就是插入结构。插入结构是在一个句子中某两个句子成分之间，如主谓，谓宾，定语和受定语等之间插入一个从句，短语或单词以对原来句子所表达的内容进行补充、添加、限定和说明。

有时一个句子会有多个从句，分词短语等存在，再加上插入成分，就会使得句子结构显得很复杂，不易分清各部分得成分，而造成阅读上得障碍。插入成分最明显得标志是用逗号与主句隔开。但有时由于多种句子成分的存在，句子中会使用多个逗号，分号，从而导致插入得成分不易一眼看出，以至出现理解错误。本章我们就集中辨析这一类结构得句子

。 Exercise Ideally then, a school system should be one in which the love of learning, rather than the acquisition of facts , is cultivated. Still, he could not help thinking that if anything should happen, the nearest person he could contact by radio, unless there was a ship nearby , would be on an island 885 miles away. Yet this other life has its interests, its enjoyments, its satisfaction, and , at certain rare intervals, a peaceful glow or a sudden excitement. 要点分析和参考

译文要点：one 后面有一个in which 引导得定语从句，其中rather than the acquisition of facts是插入语，可以看成是主语the love of learning的并列成分参考译文：因此，理想的教育制度应该是培养学生酷爱学习，而不是获得实际的东西要点

：虚拟条件句“ if anything885 miles away. ”是thinking的宾

语从句，作thinking的宾语。在这个虚拟条件句的主句中，主语和谓语之间插入了一个条件状语从句“ unless there was a ship nearby ”，使得主谓分离。参考译文：他仍禁不住寻思起来，要是果发生什么意外，如果附近连一条船也没有，他用无线电能联系上得最近得人远在885英里以外得岛上。要点：句中 interests, enjoyments, satisfaction, glow和excitement共五哥并列成分，皆作宾语。 At certain rare intervals为插入语，意为“ 间或，偶尔 ”。参考译文：然而这另一种生活也有它的趣味，欢乐和满足，并间或有一种宁静得喜悦或一阵突发得激动。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com